

Appendix - VIII

A hafiz is a student who has memorized the whole Quran, a religious book. This book is divided into 30 sections with each referred to as a Sapara. Dour is the revision of these Saparas that the student has already memorized. Sabaq is a part of the Sapara that the student is currently memorizing. Since a hafiz would have already memorized the entire Quran they wouldn't have new Sabaq as they are finished.

Official Definitions:

- Juz, para and sapara can be used interchangeably. A juz' (Arabic: جُزْء, plural: أَجْزَاء ajzā', literally meaning "part") is one of thirty parts of varying lengths into which the Quran is divided. It is also known as para (پاره/پارا) in Iran and the Indian subcontinent. There are 30 juz in the quran.¹
- Quran is a religious book. The Quran, also romanized Qur'an or Koran, is the central religious text of Islam, believed by Muslims to be a revelation from God. It is widely regarded as the finest work in classical Arabic literature. It is organized in 114 chapters, which consist of verses.²
- Sabaq in English means Lesson/homework. Other similar words for Sabaq include Sabaq and Dars³.
- Dour is revision of already memorized saparas to keep them in the memorizer's mind and to avoid forgetfulness of it.
- Hafiz, literally meaning "guardian" or "memorizer", depending on the context, is a term used by Muslims for someone who has completely memorized the Quran.⁴

¹ Wikimedia Foundation. (2021, December 17). Juz'. Wikipedia. Retrieved March 31, 2022, from [https://en.wikipedia.org/wiki/Juz%27#:~:text=A%20juz%CA%BC%20\(Arabic%3A%D8%AC%D9%8F%D8%B2%D9%92%D8%A1%D9%92%2C,30%20juz%20in%20the%20quran.](https://en.wikipedia.org/wiki/Juz%27#:~:text=A%20juz%CA%BC%20(Arabic%3A%D8%AC%D9%8F%D8%B2%D9%92%D8%A1%D9%92%2C,30%20juz%20in%20the%20quran.)

² Wikimedia Foundation. (2022, March 30). Quran. Wikipedia. Retrieved March 31, 2022, from <https://en.wikipedia.org/wiki/Quran>

³ Sabaq meaning in English - lesson meaning in roman dictionary. UrduPoint. (n.d.). Retrieved March 31, 2022, from <https://www.urdupoint.com/dictionary/roman-urdu-to-english/sabaq-roman-urdu-meaning-in-english/56981.html>

⁴ Wikimedia Foundation. (2022, March 26). Hafiz (quran). Wikipedia. Retrieved April 1, 2022, from [https://en.wikipedia.org/wiki/Hafiz_\(Quran\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Hafiz_(Quran))